



## 警示和警告

- 不含乳胶。若您对本面罩或头套的任何部件出现任何反应、请立即停止使用。
- 在美国、联邦法律规定、此器械仅限医师销售或遵医嘱销售。
- 此系统仅与您的医师或呼吸治疗人员推荐的CPAP或双水平系统一起使用。
- CPAP或双水平系统开启并正常运转后才能使用本面罩。
- 切勿堵塞排气孔。
- 使用本产品时、请勿吸烟。
- 必须使用经认可的清洁和消毒方法在患者之间清洁和消毒面罩。本产品的消毒方法未经验证。请勿使用含有三氯乙烯的漂白剂或溶剂。
- 应按照需要清洁面罩、防止皮肤上的污垢和油脂在面罩上聚积。
- 患者在佩戴面罩前应洁面。
- 确保正确佩戴面罩。面罩底部应有印刷资讯和调整片印刷资讯和调整片。
- 患者不得更改面罩的设计。
- 请勿将面罩放入干衣机内。

## 有限保固

- [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)

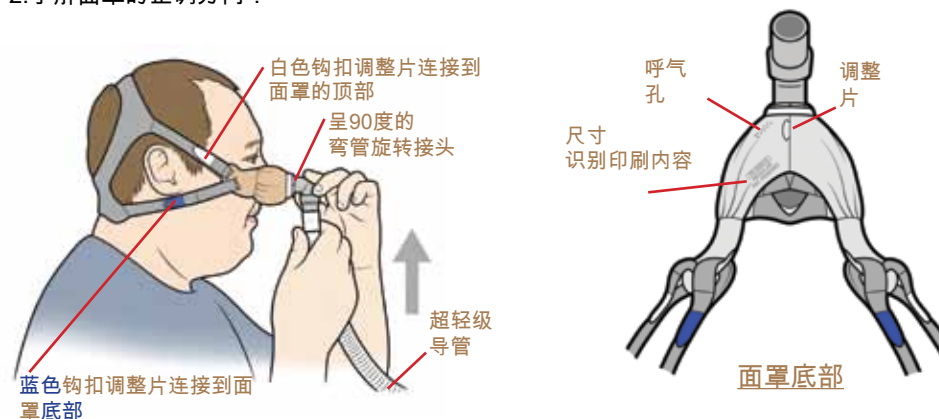


## 预期用途

SleepWeaver Élan CPAP鼻面罩用于为连续性气道正压(CPAP)或双水平治疗提供介面。SleepWeaver Élan CPAP鼻面罩可供单个患者在家中重复使用、也可供多位患者在医院/医疗机构进行多次使用。本面罩适用于体重超过66磅 (30公斤)

## 面罩方向

1. 从包装中取出SleepWeaver Élan CPAP鼻面罩、头套和超轻级导管。
2. 了解面罩的正确方向：



3. 有多种尺寸可供选择、可透过查看面罩底部的移印内容确定尺寸。
  - a. 有多种面罩垫尺寸可供选择、以确保佩戴舒适、密封良好。



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands  
Tel. +31 (0)70 345 8570



1010 Corporate Lane • Export, PA 15632  
Tel: 888-825-9640 or +1 724-858-2837  
[info@circadiance.com](mailto:info@circadiance.com)  
[www.circadiance.com](http://www.circadiance.com)



0459

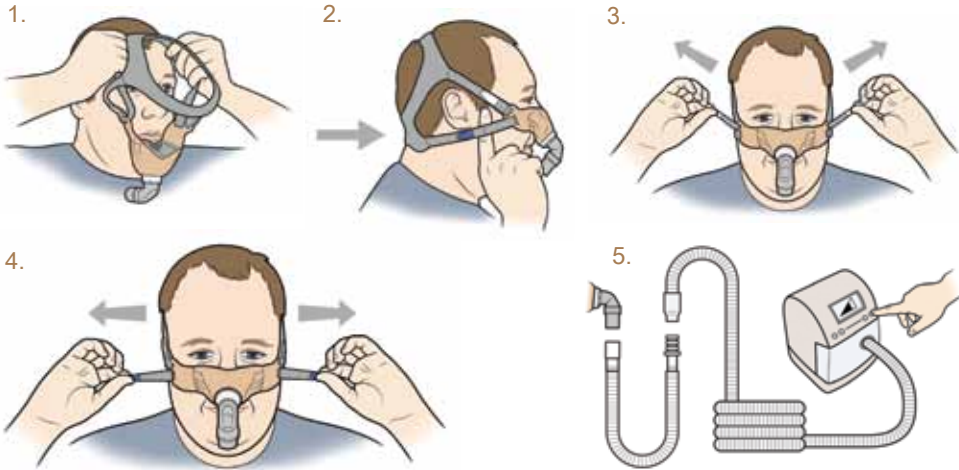
简体中文  
100690 REV 4

## 佩戴面罩

1. 将头套拉过头部、戴上面罩。
2. 让头套的颈部支撑部分舒适地贴于下颈部。

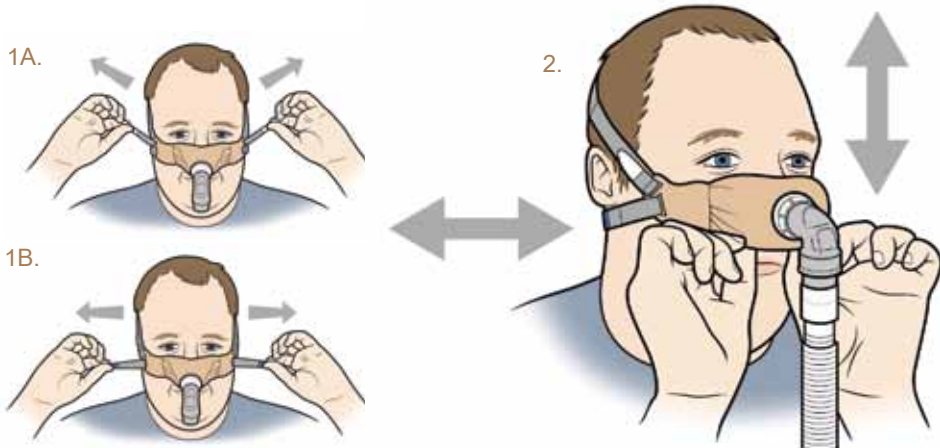
**重要事项** - 切勿将箍带系得过紧。一开始、将箍带系得松些、然后根据需要进行收紧、使面罩密封不透气。

3. 先调整上方（白色钩扣调整片）箍带、使面罩底部舒适地贴于上唇、位于鼻孔正下方。
4. 调整下方（蓝色钩扣调整片）箍带、拉紧面罩、使其舒适地贴着鼻子。面罩在使用时会露出些许黑色织物。
5. 将超轻级导管的一端连接到呈90度的弯管旋转接头、另一端连接到与CPAP或双水平呼吸机相连的6英尺导管、并开启呼吸机。



## 调整漏气 - 如果出现漏气、请尝试以下步骤：

1. 一点点用力将箍带系紧以实现密封。
2. 将面罩向左、右、上、下移动以正确定位。在此过程中、可使用面罩底部的调整片进行协助。

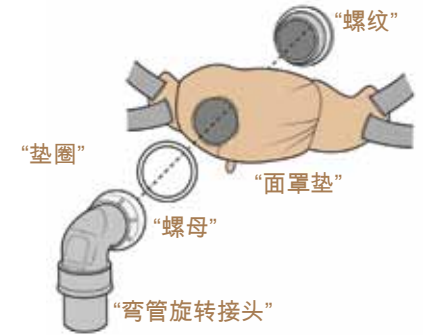


## 将面罩连接到头套

1. 将“白色”钩扣调整片滑过面罩垫顶部的狭缝。
2. 将“蓝色”钩扣调整片滑过面罩垫底部的狭缝。

## 将呈90度的弯管旋转接头连接到面罩垫

1. 将“螺纹”件从面罩内侧透过开口滑出。
2. 将“垫圈”件放置于“螺纹”件上。
3. 请确保织物没有缩到螺纹件上。
4. 将“螺母”件拧紧到“螺纹”件上。



## 将系带连接到头套

1. 若导管越过您的头部、将“系带”连接到超轻级导管并连接到头套的顶部、则可以起到支撑导管的作用。
2. 请确保“系带”在连接时没有弯折。



## 在家中清洁面罩

- 每次使用后、应在温水中用温和的软质肥皂手洗SleepWeaver Élan进行清洁。切勿使用热水清洁。反复清洗、直至看上去洁净如新。
- 使用饮用水冲洗干净、并在阴凉处晾干。
- 在清洁过程中可以不必取下呈90度的弯管旋转接头、或者可以将其拆下、单独清洁。
- 每周手洗头套。

## 在患者之间进行清洁与消毒

- 请造访[www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)获取说明。

## 呼气阀

呼气不会喷出气体。排气是透过一连串的小针孔进行的。经过呼气阀的流量以及旋转接头泄漏的气体和其他资源如下：

压力(cm H <sub>2</sub> O)	4	5	10	15	20
流量(LPM)	14	16	27	37	45

SleepWeaver Élan已经在CPAP和双水平系统上使用从4 cm H<sub>2</sub>O到最高20 cm H<sub>2</sub>O的压力进行测试。